

<sup>1</sup>وَكَانَ فِي الْأَرْضِ جُوعٌ عَظِيمٌ الْجُوعِ الْأَوَّلِ الَّذِي كَانَ فِي أَيَّامِ إِبْرَاهِيمَ، فَذَهَبَ إِسْحَاقُ إِلَى أَبِيمَالِكَ مَلِكِ الْفِلِسْطِينِيِّينَ إِلَى جَرَارَ. <sup>2</sup>وَطَهَّرَ لَهُ الرَّبُّ وَقَالَ، لَا تَنْزِلْ إِلَى مِصْرَ. اسْكُنْ فِي الْأَرْضِ الَّتِي أَقُولُ لَكَ. <sup>3</sup>تَعَرَّبَ فِي هَذِهِ الْأَرْضِ فَكَأَنَّكَ مَعَكَ وَأَبَارِكْكَ، لِأَنَّي لَكَ وَلَسْتُ لِكَ أَعْطِي جَمِيعَ هَذِهِ الْبِلَادِ، وَأَفِي بِالْقَسَمِ الَّذِي أَقْسَمْتُ لِإِبْرَاهِيمَ أَبِيكَ. <sup>4</sup>وَأَكْثُرُ تَسْلُكَ كُنُجُومِ السَّمَاءِ، وَأَعْطِي تَسْلُكَ جَمِيعَ هَذِهِ الْبِلَادِ، وَتَبَارَكَ فِي تَسْلُكَ جَمِيعِ أُمَّمِ الْأَرْضِ، <sup>5</sup>مِنْ أَجْلِ أَنَّ إِبْرَاهِيمَ سَمِعَ لِقَوْلِي وَحَفِظَ مَا يُحْفَظُ لِي، وَأَمْرِي وَفَرَائِضِي وَسَرَائِعِي. <sup>6</sup>فَأَقَامَ إِسْحَاقُ فِي جَرَارَ. <sup>7</sup>وَسَأَلَهُ أَهْلُ الْمَكَانِ عَنِ امْرَأَتِهِ، فَقَالَ، هِيَ أُخْتِي. لِأَنَّهُ خَافَ أَنْ يَقُولَ امْرَأَتِي لَعَلَّ أَهْلَ الْمَكَانِ يَقْتُلُونِي مِنْ أَجْلِ رَفِيقَةٍ لَهَا كَاتِبَتْ حَسَنَةَ الْمُنْظَرِ. <sup>8</sup>وَحَدَّتْ إِذْ طَلَّتْ لَهُ الْإِبْطَامُ هُنَاكَ أَنَّ أَبِيمَالِكَ مَلِكِ الْفِلِسْطِينِيِّينَ أَسْرَفَ مِنَ الْكُفْهِ وَتَطَّرَ، وَإِذَا إِسْحَاقُ يُلَاعِبُ رَفِيقَةَ امْرَأَتِهِ. <sup>9</sup>فَدَعَا أَبِيمَالِكَ إِسْحَاقَ وَقَالَ، إِنَّمَا هِيَ امْرَأَتُكَ. فَكَيْفَ قُلْتَ، هِيَ أُخْتِي. فَقَالَ لَهُ إِسْحَاقُ، لِأَنِّي قُلْتُ، لَعَلِّي أُمُوتُ بِسَبَبِهَا. <sup>10</sup>فَقَالَ أَبِيمَالِكُ، مَا هَذَا الَّذِي صَنَعْتَ بِنَا. لَوْلَا قَلِيلٌ لَأَصْطَجَعَ أَحَدُ الشَّعْبِ مَعَ امْرَأَتِكَ فَجَلَبْتَ عَلَيْنَا ذَنْبًا. <sup>11</sup>فَأَوْصَى أَبِيمَالِكُ جَمِيعَ الشَّعْبِ، الَّذِي يَمَسُّ هَذَا الرَّجُلَ أَوْ امْرَأَتَهُ مَوْثًا يَمُوتُ. <sup>12</sup>وَزَرَغَ إِسْحَاقُ فِي تِلْكَ الْأَرْضِ فَاصَابَ فِي تِلْكَ السَّنَةِ مِئَةَ صِغْفٍ، وَبَارَكَهُ الرَّبُّ. <sup>13</sup>فَتَعَاظَمَ الرَّجُلُ وَكَانَ يَتَرَايِدُ فِي التَّعَاظِمِ حَتَّى صَارَ عَظِيمًا جَدًّا. <sup>14</sup>فَكَانَ لَهُ مَوَاشٍ مِنَ الْعَتَمِ وَمَوَاشٍ مِنَ الْبَقَرِ وَعَبِيدٌ كَثِيرُونَ. فَحَسَدَهُ الْفِلِسْطِينِيُّونَ. <sup>15</sup>وَجَمِيعُ الْآبَارِ، الَّتِي حَفَرَهَا عَيْبُدُ أَبِيهِ فِي أَيَّامِ إِبْرَاهِيمَ أَبِيهِ، طَمَّهَا الْفِلِسْطِينِيُّونَ وَمَلَأُوهَا تُرَابًا. <sup>16</sup>وَقَالَ أَبِيمَالِكُ لِإِسْحَاقَ، اذْهَبْ مِنْ عِنْدِنَا لِأَنَّكَ صِرْتَ أَقْوَى مِنَّا جَدًّا. <sup>17</sup>فَقَمَصَى إِسْحَاقُ مِنْ هُنَاكَ. وَتَرَلَّ فِي وَادِي جَرَارَ وَأَقَامَ هُنَاكَ. <sup>18</sup>فَعَادَ إِسْحَاقُ وَتَبَشَّرَ آبَارُ الْمَاءِ الَّتِي حَفَرُوهَا فِي أَيَّامِ إِبْرَاهِيمَ أَبِيهِ، وَطَمَّهَا الْفِلِسْطِينِيُّونَ بَعْدَ مَوْتِ أَبِيهِ، وَدَعَاها بِأَسْمَاءِ كَالْأَسْمَاءِ الَّتِي دَعَاها بِهَا أَبُوهُ. <sup>19</sup>وَحَفَرَ عَيْبُدُ إِسْحَاقَ فِي الْوَادِي فَوَجَدُوا هُنَاكَ بِنْرَ مَاءٍ حَيٍّ. <sup>20</sup>فَخَاصَمَ رُغَاةُ جَرَارَ رُغَاةَ إِسْحَاقَ قَائِلِينَ، لَنَا الْمَاءُ. فَدَعَا اسْمَ الْبِنْرِ عَيْسِقَ لِأَنَّهُمْ تَارَعُوهُ. <sup>21</sup>ثُمَّ حَفَرُوا بِنْرًا أُخْرَى وَخَاصَمُوا عَلَيْهَا أَيْضًا، فَدَعَا اسْمَهَا سِطْنَةَ. <sup>22</sup>ثُمَّ تَقَلَّ مِنْ هُنَاكَ وَحَفَرَ بِنْرًا أُخْرَى وَلَمْ يَتَخَاصَمُوا عَلَيْهَا، فَدَعَا اسْمَهَا رَحُوبَتَ وَقَالَ، إِنَّهُ

<sup>1</sup>And there was a famine in the land, beside the first famine that was in the days of Abraham. And Isaac went unto Abimelech king of the Philistines unto Gerar.<sup>2</sup>And the LORD appeared unto him, and said, Go not down into Egypt; dwell in the land which I shall tell thee of:<sup>3</sup>Sojourn in this land, and I will be with thee, and will bless thee; for unto thee, and unto thy seed, I will give all these countries, and I will perform the oath which I swore unto Abraham thy father;<sup>4</sup>And I will make thy seed to multiply as the stars of heaven, and will give unto thy seed all these countries; and in thy seed shall all the nations of the earth be blessed;<sup>5</sup>Because that Abraham obeyed my voice, and kept my charge, my commandments, my statutes, and my laws.<sup>6</sup>And Isaac dwelt in Gerar:<sup>7</sup>And the men of the place asked him of his wife; and he said, She is my sister: for he feared to say, She is my wife; lest, said he, the men of the place should kill me for Rebekah; because she was fair to look upon.<sup>8</sup>And it came to pass, when he had been there a long time, that Abimelech king of the Philistines looked out at a window, and saw, and, behold, Isaac was sporting with Rebekah his wife.<sup>9</sup>And Abimelech called Isaac, and said, Behold, of a surety she is thy wife: and how saidst thou, She is my sister? And Isaac said unto him, Because I said, Lest I die for her.<sup>10</sup>And Abimelech said, What is this thou hast done unto us? one of the people might lightly have lien with thy wife, and thou shouldest have brought guiltiness upon us.<sup>11</sup>And Abimelech charged all his people, saying, He that

الآنَ قَدْ أَرْحَبَ لَنَا الرَّبُّ وَانْمَرَّتَا فِي الْأَرْضِ. <sup>23</sup> ثُمَّ صَعِدَ مِنْ هُنَاكَ إِلَى يَثْرَ سَعِيعَ. <sup>24</sup> فَطَهَرَ لَهُ الرَّبُّ فِي تِلْكَ اللَّيْلَةِ وَقَالَ، أَنَا إِلَهُ إِبْرَاهِيمَ أَبِيكَ. لَا تَخَفْ لَأَنِّي مَعَكَ، وَأَبَارِكُكَ وَأَكْثُرُ تَسْلُكَكَ مِنْ أَجْلِ إِبْرَاهِيمَ عَبْدِي. <sup>25</sup> فَبَتَى هُنَاكَ مَدْبَحًا وَدَعَا بِاسْمِ الرَّبِّ. وَتَصَبَّ هُنَاكَ حَيْمَتُهُ. وَحَفَرَ هُنَاكَ عَيْدُ إِسْحَاقَ يَثْرًا. <sup>26</sup> وَذَهَبَ إِلَيْهِ مِنْ جَرَارَ أَبِيمَالِكُ وَأَحْزَاتُ مِنْ أَصْحَابِهِ وَفِيكُولُ رَئِيسُ حَيْثِيهِ. <sup>27</sup> فَقَالَ لَهُمْ إِسْحَاقُ، مَا بِالْكُمْ أَتَيْتُمْ إِلَيَّ وَأَنْتُمْ قَدْ أَبْعَضْتُمُونِي وَصَرَفْتُمُونِي مِنْ عِنْدِكُمْ. <sup>28</sup> فَقَالُوا، إِنَّا قَدْ رَأَيْنَا أَنَّ الرَّبَّ كَانَ مَعَكَ، فَقُلْنَا، لِيَكُنْ بَيْنَنَا خَلْفُ بَيْنَتَا وَبَيْنَتِكَ، وَتَقْطَعْ مَعَكَ عَهْدًا، <sup>29</sup> أَنْ لَا تَصْنَعَ بِنَا سَرًّا، كَمَا لَمْ تَصْنَعْ بِكَ إِلَّا حَيْرًا وَصَرَفْتَاكَ بِسَلَامٍ. أَنْتَ الْآنَ مُبَارَكُ الرَّبِّ. <sup>30</sup> فَصَنَعَ لَهُمْ ضِيَاقَةً. فَأَكَلُوا وَشَرِبُوا، <sup>31</sup> ثُمَّ بَكَرُوا فِي الْعَدِ وَخَلَقُوا بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ، وَصَرَفَهُمْ إِسْحَاقُ. فَصَمَّوْا مِنْ عِنْدِهِ بِسَلَامٍ. <sup>32</sup> وَحَدَّتْ فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ أَنَّ عَيْدَ إِسْحَاقَ جَاءُوا وَأَخْبَرُوهُ عَنِ الْبُئْرِ الَّتِي حَفَرُوا، وَقَالُوا لَهُ، قَدْ وَجَدْنَا مَاءً. <sup>33</sup> فَدَعَاهَا شِبْعَةَ. لِذَلِكَ اسْمُ الْمَدِينَةِ يَثْرَ سَعِيعَ إِلَى هَذَا الْيَوْمِ. <sup>34</sup> وَلَمَّا كَانَ عَيْسُو ابْنُ أَرْبَعِينَ سَنَةً اتَّخَذَ رَوْحَةً، يَهُودِيَّتْ ابْنَةَ يَبْرِي الْجِثِّيِّ، وَبَسَمَهَا ابْنَةَ إِيلُونَ الْجِثِّيِّ. <sup>35</sup> فَكَاتْنَا مَرَارَةً نَفْسٍ لِإِسْحَاقَ وَرَفَقَةً.

toucheth this man or his wife shall surely be put to death. <sup>12</sup> Then Isaac sowed in that land, and received in the same year an hundredfold: and the LORD blessed him. <sup>13</sup> And the man waxed great, and went forward, and grew until he became very great: <sup>14</sup> For he had possession of flocks, and possession of herds, and great store of servants: and the Philistines envied him. <sup>15</sup> For all the wells which his father's servants had digged in the days of Abraham his father, the Philistines had stopped them, and filled them with earth. <sup>16</sup> And Abimelech said unto Isaac, Go from us; for thou art much mightier than we. <sup>17</sup> And Isaac departed thence, and pitched his tent in the valley of Gerar, and dwelt there. <sup>18</sup> And Isaac digged again the wells of water, which they had digged in the days of Abraham his father; for the Philistines had stopped them after the death of Abraham: and he called their names after the names by which his father had called them. <sup>19</sup> And Isaac's servants digged in the valley, and found there a well of springing water. <sup>20</sup> And the herdmen of Gerar did strive with Isaac's herdmen, saying, The water is ours: and he called the name of the well Esek; because they strove with him. <sup>21</sup> And they digged another well, and strove for that also: and he called the name of it Sitnah. <sup>22</sup> And he removed from thence, and digged another well; and for that they strove not: and he called the name of it Rehoboth; and he said, For now the LORD hath made room for us, and we shall be fruitful in the land. <sup>23</sup> And he went up from thence to Beersheba. <sup>24</sup> And the LORD appeared unto him the same night,

## Genesis 26

and said, I am the God of Abraham thy father: fear not, for I am with thee, and will bless thee, and multiply thy seed for my servant Abraham's sake.<sup>25</sup> And he builded an altar there, and called upon the name of the LORD, and pitched his tent there: and there Isaac's servants digged a well.<sup>26</sup> Then Abimelech went to him from Gerar, and Ahuzzath one of his friends, and Phichol the chief captain of his army.<sup>27</sup> And Isaac said unto them, Wherefore come ye to me, seeing ye hate me, and have sent me away from you?<sup>28</sup> And they said, We saw certainly that the LORD was with thee: and we said, Let there be now an oath betwixt us, even betwixt us and thee, and let us make a covenant with thee;<sup>29</sup> That thou wilt do us no hurt, as we have not touched thee, and as we have done unto thee nothing but good, and have sent thee away in peace: thou art now the blessed of the LORD.<sup>30</sup> And he made them a feast, and they did eat and drink.<sup>31</sup> And they rose up betimes in the morning, and swore one to another: and Isaac sent them away, and they departed from him in peace.<sup>32</sup> And it came to pass the same day, that Isaac's servants came, and told him concerning the well which they had digged, and said unto him, We have found water.<sup>33</sup> And he called it Shebah: therefore the name of the city is Beersheba unto this day.<sup>34</sup> And Esau was forty years old when he took to wife Judith the daughter of Beerli the Hittite, and Bashemath the daughter of Elon the Hittite:<sup>35</sup> Which were a grief of mind unto Isaac and to Rebekah.